

# Vodnik po programu

## 48. seminarja slovenskega jezika, literature in kulture (2.–13. julij 2012)

### URNIK

#### Nedelja, 1. 7.

16.00–22.00	Prijava udeležencev: Dijaški dom Ivana Cankarja, Poljanska cesta 26/B
-------------	---

#### Ponedeljek, 2. 7.

	Začetne in nadaljevalne skupine	Izpopolnjevalni skupini
9.00–10.30	Ustno testiranje	Lektorske vaje
10.30–10.45		Odmor
10.45–12.15		Lektorske vaje
12.15–12.30	Odmor	
12.30–13.30	Otvoritev seminarja na FF, pred. 34: Predstavitev programa in ekipe ter razvrstitev udeležencev v skupine	
13.30–14.30	Lektorske vaje	Prosto
20.00–22.00	Mestni muzej: Slovesnost ob začetku seminarja z glasbenim nastopom Janija Kovačiča	

	9.00–10.30		10.45–12.15		13.30–15.00	13.30–16.00	
	*Lektorske vaje		*Vaje iz konverzacije/ lektorske vaje/ fonetične vaje		Začetne skupine	Nadaljevalne in izpopolnjevalne skupine	Popoldansko-večerni program
Torek, 3. 7.	Vse skupine	Odmor (10.30–10.45)	<b>Fonetične vaje</b> Jezikoslovna izpopolnjevalna skupina  <b>Konverzacija oz. lektorat</b> Vse druge skupine	Odmor (12.15–13.30)	<b>Fonetične vaje</b> Začetna skupina 3  <b>Konverzacija s študenti</b> Začetni skupini 1, 2	<b>Predavanje</b> 13.30–14.10 <b>Mladen Dolar:</b> Ideologija in slovenstvo  <b>Izbirni tečaj</b> 14.30–16.00 <b>Silvana Orel Kos, Martina Ožbot, Irena Samide:</b> Prevajanje iz angleščine/italijanščine/nemščine v slovenščino	18.30, DDIC, stavba B: Spoznavno popoldne: pevska in gledališka delavnica ter športne aktivnosti
Sreda, 4. 7.	Vse skupine		<b>Fonetične vaje</b> Literarna izpopolnjevalna skupina  <b>Konverzacija oz. lektorat</b> Vse druge skupine		<b>Fonetične vaje</b> Začetna skupina 3  <b>Konverzacija s študenti</b> Začetni skupini 1, 2	<b>Predavanja</b> 13.30–14.10 <b>Marko Stabej:</b> Jezik, nazori in nadzor 14.20–15.00 <b>Sarival Sosič:</b> Podobe ideologije v slovenski likovni umetnosti  <b>Izbirni tečaj</b> 15.15–16.00 <b>Silvana Orel Kos, Martina Ožbot, Irena Samide:</b> Prevajanje iz angleščine/italijanščine/nemščine v slovenščino	18.00, FF: Sprehoda po Ljubljani – po izbiri: – literarnozgodovinski (vodi Andrej Bartol), – umetnostnozgodovinski (vodi Katra Jerman)
Četrtek, 5. 7.	Vse skupine		<b>Fonetične vaje</b> Nadaljevalna skupina 1  <b>Konverzacija oz. lektorat</b> Vse druge skupine		<b>Fonetične vaje</b> Začetna skupina 2  <b>Konverzacija s študenti</b> Začetni skupini 1, 3	<b>Predavanja</b> 13.30–14.10 <b>Nataša Pirih Svetina:</b> Film, ki »mladini dviga kri«, ali kaj je ideološkega v praksi poučevanja jezikov 14.20–15.00 <b>Vojko Gorjanc:</b> Ideologija heteronormativnosti, prevodna in jezikovna norma  <b>Izbirni tečaj</b> 15.15–16.00 <b>Silvana Orel Kos, Martina Ožbot, Irena Samide:</b> Prevajanje iz angleščine/italijanščine/nemščine v slovenščino	19.00, FF, pred. 34: Literarni večer z Barbaro Korun
Petek, 6. 7.	Vse skupine		<b>Fonetične vaje</b> Nadaljevalna skupina 2  <b>Konverzacija oz. lektorat</b> Vse druge skupine		<b>Predavanje</b> 13.30–14.15 <b>Miran Hladnik:</b> Gorenjska v slovenski književnosti  Prosto	<b>Predavanje</b> 13.30–14.15 <b>Miran Hladnik:</b> Gorenjska v slovenski književnosti  <b>Izbirni tečaj</b> 14.30–15.15 <b>Silvana Orel Kos, Martina Ožbot, Irena Samide:</b> Prevajanje iz angleščine/italijanščine/nemščine v slovenščino	20.00, DDIC, stavba A: Gledališka predstava kolektiva Narobov: <i>Večerni program</i>
Sobota, 7. 7.	8.00–23.00, DDIC: <b>Celodnevna ekskurzija na Gorenjsko:</b> Ljubljana–Kranj–Žirovnica–Doslovče–Mojstrana–Vrata–Ljubljana						
Nedelja, 8. 7.	Prosto						

\*Razmerje med urami za lektorske vaje (2–3 šolske ure dnevno) in vaje iz konverzacije (1–2 šolski uri dnevno) uskladijo lektorji. Vaje iz fonetike za nadaljevalne in izpopolnjevalne skupine (2 šolski uri vsaka skupina) bodo potekale po razporedu v tabeli.

FF = Filozofska fakulteta, Aškerčeva cesta 2, Ljubljana; DDIC = Dijaški dom Ivana Cankarja, Poljanska cesta 26/B, Ljubljana

	9.00–10.30		10.45–12.15		13.30–15.00	13.30–16.00	
	*Lektorske vaje		*Vaje iz konverzacije/ lektorske vaje/ fonetične vaje		Začetne skupine	Nadaljevalne in izpopolnjevalne skupine	Popoldansko-večerni program
Ponedeljek, 9. 7.	Vse skupine	Odmor (10.30–10.45)	<b>Fonetične vaje</b> Nadaljevalna skupina 3  <b>Konverzacija oz. lektorat</b> Vse druge skupine	Odmor (12.15–13.30)	<b>Fonetične vaje</b> Začetna skupina 2  <b>Konverzacija s študenti</b> Začetni skupini 1, 3	<b>Parada mladih</b> 13.30–13.50 <b>Jurij Verč:</b> Dileme in horizont »drugega« v dramatiki Josipa Tavčarja 13.50–14.10 <b>Nikola Bajić:</b> Spolno (ne)občutljiva raba jezika v Srbiji in Sloveniji v teoriji in praksi 14.10–14.30 <b>Marta Cmiel:</b> Alpski svet v <i>Krstu pri Savici</i> 14.30–14.45 Razprava <b>Izbirni tečaj</b> 15.00–15.45 <b>Silvana Orel Kos, Martina Ožbot, Irena Samide:</b> Prevajanje iz angleščine/italijanščine/nemščine v slovenščino	19.30, FF, pred. 34: Filmska projekcija: <i>Stanje šoka</i>
Torek, 10. 7.	Vse skupine		<b>Fonetične vaje</b> Nadaljevalna skupina 4  <b>Konverzacija oz. lektorat</b> Vse druge skupine		<b>Fonetične vaje</b> Začetna skupina 1  <b>Konverzacija s študenti</b> Začetni skupini 2, 3	<b>Predavanje</b> 13.30–14.10 <b>Nike Kocijančič Pokorn:</b> Skrita ideologija v prevodih otroške literature <b>Izbirni tečaj</b> 14.30–16.00 <b>Rastko Močnik:</b> Dva trenutka v odnosih med ideologijo in govornimi praksami: romantična zasnova nacionalnega jezika in njegov sodobni razkroj	19.00, FF, pred. 34: Okrogla miza: <i>Jezik, umetnost, znanost in ideologija</i> (Miran Hladnik, Simon Kardum, Marko Stabej, Peter Stanković, moderator Aleksander Bjelčevič)
Sreda, 11. 7.	Vse skupine		<b>Konverzacija oz. lektorat</b> Vse skupine		<b>Fonetične vaje</b> Začetna skupina 1  <b>Konverzacija s študenti</b> Začetni skupini 2, 3	<b>Predavanje</b> 13.30–14.10 <b>Roman Kuhar:</b> Istospolniki in podobna bitja <b>Izbirni tečaj</b> 14.30–16.00 <b>Rastko Močnik:</b> Dva trenutka v odnosih med ideologijo in govornimi praksami: romantična zasnova nacionalnega jezika in njegov sodobni razkroj	17.00, FF: Pohod na Šmarno goro
Četrtek, 12. 7.	Vse skupine		<b>Konverzacija oz. lektorat</b> Vse skupine		<b>Fonetične vaje – izbirno</b> Začetne skupine 1, 2, 3	<b>Predavanje</b> 13.30–14.10 <b>Gregor Pompe:</b> Ideologija v glasbi in ideologija o glasbi <b>Izbirni tečaj</b> 14.30–16.00 <b>Rastko Močnik:</b> Dva trenutka v odnosih med ideologijo in govornimi praksami: romantična zasnova nacionalnega jezika in njegov sodobni razkroj	19.00, DDIC, stavba A: Plesni večer: Akademska folklorna skupina France Marolt
Petek, 13. 7.	Vse skupine		<b>Konverzacija oz. lektorat</b> Vse skupine		<b>Predavanje</b> 13.30–14.15 <b>Mojca Stritar:</b> Med ohranjanjem slovenščine in podporo ...  14.30 Zaključek na FF ...	<b>Predavanje</b> 13.30–14.15 <b>Mojca Stritar:</b> Med ohranjanjem slovenščine in podporo večjezičnosti: Jezikovne ideologije v programih parlamentarnih strank  14.30 Zaključek na FF, pred. 34	21.00, Klub TOP: Koncert skupine Melanholiki

\*Razmerje med urami za lektorske vaje (2–3 šolske ure dnevno) in vaje iz konverzacije (1–2 šolski uri dnevno) uskladijo lektorji.  
Vaje iz fonetike za nadaljevalne in izpopolnjevalne skupine (2 šolski uri vsaka skupina) bodo potekale po razporedu  
v tabeli.

FF = Filozofska fakulteta, Aškerčeva cesta 2, Ljubljana; DDIC = Dijaški dom Ivana Cankarja, Poljanska cesta 26/B, Ljubljana

# STROKOVNI PROGRAM

Seminar zajema lektorske vaje (2–3\* šolske ure dnevno), vaje iz konverzacije (1–2\* šolski uri dnevno) in vaje iz fonetike (2 šolski uri vsaka nadaljevalna in izpopolnjevalna skupina oz. 4 šolske ure vsaka začetna skupina) ter predavanja in posebne tečaje. Udeležba na tem delu programa je za udeležence obvezna in jim omogoči, da pridobijo potrdilo o udeležbi. V popoldansko-večernem času seminarja poteka bogat spremljevalni program, ki za udeležence ni obvezen.

\*Razmerje med urami za lektorske vaje in vaje iz konverzacije uskladijo lektorji.

## Lektorske vaje

Lektorske vaje potekajo v treh začetnih, štirih nadaljevalnih in dveh izpopolnjevalnih skupinah. Udeleženci izpopolnjevalnih skupin so glede na interese razdeljeni v jezikoslovno ali literarno. V lektorske skupine so udeleženci razvrščeni na podlagi jezikovnega testa, ki ga rešijo pred prihodom na seminar, in ustnega testiranja ob začetku seminarja. Lektorske vaje so obvezne za vse udeležence.

## Vaje iz konverzacije

Vaje iz konverzacije so namenjene izboljšanju komunikacijske zmožnosti v slovenščini, širjenju besedišča, uzaveščanju komunikacijskih vzorcev in odpravljanju napak. Obravnavane so teme iz vsakdanjega življenja, s poudarkom na praktičnem sporazumevanju in spoznavanju Slovenije ter njene kulture. Za udeležence začetnih skupin bo v popoldanskem času organiziranih 8 dodatnih ur konverzacije s študenti ljubljanske slovenistike. Vaje iz konverzacije so obvezne.

## Vaje iz fonetike

Vaje iz fonetike so za udeležence obvezne in se izvajajo na dveh ravneh: (a) vaje za začetnike se začnejo z uvodno predstavitvijo slovenskega govornega jezika in fonetičnih posebnosti na primerih iz besedil. Temu sledijo praktične vaje za boljši izgovor in poslušanje slovenskega jezika, kar pripomore k boljšemu učenju in rabi slovenskega jezika. Vaje so prilagojene glede na znanje in prvi jezik udeleženca; (b) vaje za nadaljevalce in izpopolnjevalce so namenjene izboljšanju govora in razumevanju govornega besedila.

## Predavanja

Predavanja obravnavajo najnovejše, sprotne dosežke sodobne znanstvene misli o slovenski jezikoslovni, literarni in kulturni ustvarjalnosti. Obvezna so za udeležence nadaljevalnih in izpopolnjevalnih skupin, lahko pa se jih udeležijo tudi drugi, saj so javna. Na 48. seminarju slovenskega jezika, literature in kulture bodo osredotočena na krovno temo *Ideologije v slovenskem jeziku, literaturi in kulturi*. Kot vedno so tudi letos predstavljena v seminarskem zborniku in na spletni strani [www.centerslo.net/seminar](http://www.centerslo.net/seminar). Prav tako bodo seminarska predavanja objavljena na spletnem portalu Videlectures.

## Izbirni tečaji

Dva izbirna tečaja po 6 ur na poglobljen način obravnavata aktualna vprašanja prevajanja in ideološke rabe jezika. Delo poteka v obliki delavnic. Prispevki predavateljev so objavljeni v seminarskem zborniku. Izbira enega od izbirnih tečajev in udeležba na njem sta obvezni za udeležence nadaljevalnih in izpopolnjevalnih skupin.

# POPOLDANSKO-VEČERNI PROGRAM

## **Slovesnost ob začetku seminarja z glasbenim nastopom Janija Kovačiča** (Ponedeljek, 2. julij, 20.00, Mestni muzej)

Jani Kovačič, sin pisatelja Lojzeta Kovačiča, je univerzalen umetnik. V prvi vrsti je skladatelj, pevec, kitarist, v zadnjem času romanopisec, načrtuje opero in podobno. Glasbeno nastopa kot kantavtor, okrog sebe pa zbira tudi različne glasbene zasedbe od godalnega kvarteta do jazzovskega big banda RTV Slovenija. Njegova diskografija obsega skoraj 20 CD-jev. Prepoznaven je po svojem počenem glasu, ki spominja na Boba Dylana. Po izobrazbi je profesor filozofije, delal je tudi kot koncertni urednik v Cankarjevem domu v Ljubljani.

[http://sl.wikipedia.org/wiki/Jani\\_Kova%C4%8Di%C4%8D](http://sl.wikipedia.org/wiki/Jani_Kova%C4%8Di%C4%8D)

## **Spoznavno popoldne** (Torek, 3. julij, 18.30, DDIC, stavba B)

Namen prireditve je prijetno druženje in medsebojno spoznavanje udeležencev, lektorjev ter članov organizacijske ekipe. V dijaškem domu in na igrišču pred njim bodo potekale različne športne in kulturne dejavnosti: nekateri se boste odločili za petje ali gledališče, drugi boste igrali košarko ali namizni tenis. Ob koncu prijetnega popoldneva se bomo še okrepčali.

## **Sprehoda po Ljubljani** (Sreda, 4. julij, 18.00, FF)

V sproščenem vzdušju, ki ga ponuja dveurni sprehod po Stari Ljubljani, bomo spoznali literarnozgodovinske ali umetnostnozgodovinske značilnosti mesta. Skupini bosta vodila izkušena vodnika, strokovnjaka s svojega področja, Andrej Bartol in Katra Jerman. Odkrila vam bosta sicer nevidne skrivnosti slovenske prestolnice.

## **Literarni večer z Barbaro Korun** (Četrtek, 5. julij, 19.00, FF, pred. 34)

Barbara Korun (1963) je iz družine gledališkega režiserja in radijske režiserke, študirala je slovenščino in primerjalno književnost, že med študijem imela otroke in relativno pozno začela pisati poezijo – prvo zbirko *Ostrina miline* je objavila leta 1999 in zanjo že dobila nagrado za najboljši prvenec leta. Dolgo časa je bila gimnazijska učiteljica, nato je delala v gledališču, bila je predsednica slovenskega PEN-a. Zelo jo prevajajo, uvrščajo v antologije in vabijo na literarne večere. Za zadnjo pesniško zbirko *Pridem takoj* (2011) je dobila celo dve nagradi – Veronikino nagrado za najboljšo pesniško zbirko leta, za ciklus Monologi pa zlato ptico, nagrado za izjemne kulturne dosežke. Še več kot nagrade pa pove to, da je knjiga *Pridem takoj* razprodana (vemo pa, da ljudje poezijo malo berejo). To knjigo so označili kot feministično v smislu, da je »empatična do vsega bivajočega in netotalizirajoča«. O takem feminizmu Barbara pravi, da bi »vsak sodobni evropski intelektualec moral biti feminist po definiciji«. Barbara Korun je pesnica, ki spreminja stereotipno predstavo, da ženske pesnijo le o ljubezni in erotiki. V zadnji zbirki imamo cikel Antigona, Antigona pa je sinonim za moralna vprašanja, za moralne dileme: »Gre za dilemo med ohranjanjem lastnega življenja, ki ti je dano in hkrati je in ni tvoje, in popuščanjem pred ideologijo.«

V nagrajenem in mnogo omenjanem ciklu Monologi spregovorijo Mati Tereza, kraljica Elizabeta I, kardinal Ratzinger, Monika Levinski, Jorg Haider idr.

**Mati Tereza nuni novinki  
samostan, Kalkuta, konec 2. tisočletja**

Še en Kristus je potrkal na vrata.  
Ta nima nog. Verjetno so mu jih  
odsekali starši, da bi laže beračil  
zanje. Obraz je ena sama rana.  
Nima več moči, da bi se poganjal  
na svojem lesenem vozičku.

Še en Kristus čaka pred vrati. Nate.  
Pohiti, da ga ne pomendra drhal,  
ki beži pred policijo. Ali da ga ne  
požro lačni, podivjani psi.  
Pohiti. Ve, da bo umrl. Zato  
je potrkal na tvoja vrata.

Ne veš, ali je to res pravi Kristus?  
Kratke ure, namenjene spanju,  
ti minejo v preveč budnem strahu:  
Ali Bog sploh je? Skoz priprta vrata  
lije svetloba v tvojo izbo:  
Ni Boga. Zapuščen je svet. Ubožen.

Kristus te čaka pred vrati.  
Bele sence tečejo čez temni vrt.  
Njegovo telo boš držala v naročju  
breztežno. Njegov pogled  
v tvojem, zadnji in prvi. Takrat  
boš vedela. Tvoj otrok je.

Pojdi zdaj.

Torej etika, politika: »Ta presek med političnim in intimnim, ki tvori osnovni izrek feminizma, me najbolj zanima – in vprašanje, zakaj se v nekem zgodovinskem trenutku neka oseba odloči tako in ne drugače. /.../ Način, kako sem te osebe iz-našla, je zelo podoben trenutku, ko sem se prvič zavedla svojega jaza. Bila sem stara okoli tri leta. Živeli smo v 13. nadstropju stolpnice, čepela sem na tleh ob zelo tanki steni, imela sem občutek, da se tla zibljejo. Moja mama in babica sta ravno pekli jabolčni zavitek in mama se je sklonila k meni in me vprašala, zakaj sem tako tiha. V tistem trenutku sem se zavedla ločenosti, da nisem moja mama, da nisem jabolčni zavitek, niti testo. To je bil trenutek spoznanja jaza. Tako kot sem takrat doživela sebe, poskušam doživeti tudi osebe, ki nastopajo v mojih pesmih. Izbiram osebe, ki so družbeno sporne, s katerimi se v svojem osebnem, navadnem življenju ne bi identificirala.«

[http://sl.wikipedia.org/wiki/Barbara\\_Korun](http://sl.wikipedia.org/wiki/Barbara_Korun)

**Gledališka predstava kolektiva Narobov: Večerni program  
(Petek, 6. julij, 20.00, DDIC, stavba A)**

Kolektiv Narobov velja za eno najbolj uveljavljenih mladih skupin na področju uprizoritvenih umetnosti pri nas. V osmih letih delovanja so ustvarili številne odmevne projekte, od uličnih intervencij, gledaliških dogodkov, radijskih posegov do interaktivnih predstav. Vsako leto v oktobru organizirajo mednarodni festival improvizacije Goli oder. Redno gostujejo na festivalih v Severni Ameriki in Evropi, prejeli so prvo nagrado festivala Improvaganza (Edmonton, Kanada), kjer so gostovali s predstavo *Klic*, nagradi občinstva za predstavi *De.Kons* in *Klic* na festivalu Impronale (Halle, Nemčija), pa tudi Ježkovo nagrado za projekt *Velika sestra*.



Narobov. Avtorica fotografije: Urška Boljkovac

*Večerni program* kolektiva Narobov je varietejski dogodek, ki prinaša atraktivne igrane točke in izzive. V maniri starih potujočih gledališč ima občinstvo pomembno besedo: neposredno določi potek dogajanja, tako da svoje junakinje pošlje v objem prelepega mladeniča ali pa velikanskemu zmaju v žrelo. Večerni program je plastičen – prilagodljiv in eksploziven.

**Igrata:** Gregor Moder, Sonja Vilč, **glasba:** Goran Završnik

[www.narobov.org](http://www.narobov.org)

## **Ekскурzija na Gorenjsko: Kranj, Žirovnica, Mojstrana, Vrata** (Sobota, 7. julij, 8.00, DDIC)

Kranj, ki je upravno in gospodarsko središče Gorenjske, je od Ljubljane oddaljen 30 kilometrov, premalo za nastanek samostojnega kulturnega središča. Dvakrat tedensko sicer izhaja lokalni časnik *Gorenjski glas*, ne premore pa Kranj večje založbe. Od kulturnih institucij sta tu profesionalno Prešernovo gledališče in regionalna Osrednja knjižnica, medtem ko filmskih dvoran v lasti veletrgovine Tuš ne vidimo več v okviru kulture, ampak razvedrila, tako kot tudi atletskega stadiona, plavalnega bazena in drugih kranjskih športnih kapacitet ne. Gorenjski muzej promovira lokalno in regionalno kulturno dediščino. V kranjsko preteklost bomo vstopili skozi Prešernov gaj z grobovi pesnikov Franceta Prešerna in Simona Jenka ter spomenikom slovenskih žrtev italijanskega fašističnega nasilja 1930. V nadaljnjih dveh urah bomo prehodili staro mestno jedro najprej pod zemljo, skozi rove, ki so jih pred drugo svetovno vojno in med njo izkopali pod Kranjem, nazaj grede pa še po površini, kjer bomo pokukali skozi okna tukajšnjih galerij in v gotško cerkev sv. Kancijana na Glavnem trgu, vstopili v Prešernovo zadnje stanovanje, ki je danes muzej, in fotografirali njegov spomenik pred gledališčem; Kranj se ponosno predstavlja kot Prešernovo mesto.

S Prešernom je zaznamovan tudi naš drugi postanek na popotovanju proti severozahodu, na Poti slovenske kulturne dediščine pod Karavankami, vendar bomo njegovo rojstno hišo v vasi Vrba tokrat izpustili in raje prisluhnili turističnim vodnikom iz Žirovnice, ki bodo v luči Matije Čopa predstavili še druge znamenite osebnosti tega konca. Do rojstne hiše pisatelja Franca Saleškega Finžgarja v bližnjih Doslovčah, čigar 50-letnico smrti pravkar slovesno obhajajo, se bomo celo zapeljali.

Sredi dneva bomo v gostilni Osvald poskrbeli za telo. Po kosilu nam bo slabe pol ure vzela cesta od tod do vasi Mojstrana, ki je izhodišče za planinske ture in alpinistične vzpone v Julijce in lokacija Planinskega muzeja Slovenije. Ker so gore ena izmed slovenskih identitetnih točk, si ga bomo pustili razkazati, nakar gremo ob lepem vremenu z avtobusom še deset kilometrov globlje v dolino Vrat in v polurnem sprehodu mimo Aljaževega doma do točke, kjer se odpre pogled na mogočno Triglavsko severno steno; ob gršem vremenu bo občudovanje Severne stene nadomestil pogled na bližnji slap Peričnik ali pa se bomo iz Mojstrane podali nazaj v civilizacijo in raje napravili postanek na Bledu, ki na turističnih plakatih najpogosteje reprezentira Slovenijo.

V Ljubljano se bomo vrnili v poznih večernih urah.



Kranj



Doslovče: Finžgarjeva hiša



## Program ekskurzije:

- 8.00 ODHOD IZ LJUBLJANE
- 9.00 OGLEDE KLANJA (PREŠERNOV GAJ, ROVI POD STARIM KLANJEM, STARO MESTNO JEDRO, PREŠERNOVA HIŠA)
- 12.00 ODHOD IZ KLANJA
- 12.30 OGLEDE ČOPOVE HIŠE V ŽIROVNICI IN FINŽGARJEVE HIŠE V DOSLOVČAH
- 14.00 KOSILO V GOSTIŠČU OSVALD V SELU PRI ŽIROVNICI
- 16.00 ODHOD IZ SELA
- 16.30 OGLEDE SLOVENSKEGA PLANINSKEGA MUZEJA V MOJSTRANI
- 18.00 ODHOD IZ MOJSTRANE
- 18.30 SPREHOD POD SEVERNO TRIGLAVSKO STENO V DOLINI VRAT
- 19.45 ODHOD IZ DOLINE VRAT
- 20.30 PROSTO NA BLEDU
- 22.00 ODHOD Z BLEDA
- okoli 23.00 PREDVIDEN POVRATEK V LJUBLJANO



Severna triglavska stena

## Filmska projekcija: *Stanje šoka*

(Ponedeljek, 9. julij, 19.30, FF, pred. 34)

Leta 1986 marljivi kovinostrugar Peter prejme novo družbeno stanovanje in nagrado podjetja, vendar zaradi neizmerne sreče pade v nezavest. Po desetih letih se zbudi v psihiatrični ustanovi v povsem drugačnem svetu: Jugoslavije ni več, njegova otroka sta odrasla, žena pa se je poročila z njegovim najboljšim prijateljem. Pretreseni Peter skuša znova sestaviti svoje življenje, vendar s svojo naivnostjo povzroči številne zabavne zmešnjave. Kljub temu se upre kapitalističnim načelom izkoriščanja delavcev ter v svoji stari tovarni povzroči revolucijo proti tajkunom. Film *Stanje šoka* je grenka komedija o družini, prijateljstvu, izgubljenih idealih in moči posameznika, da premaga sistem.

2011. **Režija in scenarij:** Andrej Košak; **igrajo:** Martin Marion, Urška Hlebec, Nikola Kojo, Aleksandra Balmazović, Emir Handžihafizbegović, Vlado Novak, Primož Petkovšek idr. 92 minut. Film bo predvajan z angleškimi podnapisi.

[www.emotionfilm.si/filmi/stanje-soka](http://www.emotionfilm.si/filmi/stanje-soka), [www.kolosej.si/filmi/film/stanje-soka](http://www.kolosej.si/filmi/film/stanje-soka)

## Okrogla miza: *Jezik, umetnost, znanost in ideologija*

(Torek, 10. julij, 19.00, FF, pred. 34)

Ideologije so vedno povezane z normami: z idejami, kakšen mora biti svet (oz. njegova morala, politika, umetnost, jezik itd.), kako mora(mo) delovati, da bo svet pravi, in s kriteriji za ta delovanja. Norme v jeziku, v umetnosti, v znanosti. Kako smo se odločili, kako »vemo«, da je določeni jezik – po navadi jezik zgornjega srednjega razreda (pisatelj, filozofov, teologov), torej jezik neke družbene skupine – pravi jezik? Koliko je to pomembno? Kakšna je tu vloga jezikoslovja? Kako normiramo umetnost? Katera umetnost (elitna, popularna) je toliko prava, da je upravičena do državne finančne podpore? In kako s pomočjo umetnosti urediti svet? Ali umetnost, kadar je v službi ideologije, kaj zgubi (celo preneha biti umetnost?), je t. i. avtonomija umetnosti možna ali zaželena? Je angažirana umetnost po definiciji



trivialna? In kaj je naloga literarne znanosti? Doživeto interpretirati literarni kanon ali z orodji družbenih znanosti raziskovati proizvodnjo, distribucijo in recepcijo književnosti? Sodelovali bodo literarni zgodovinar dr. Miran Hladnik (FF UL), direktor Centra urbane kulture Kino Šiška Simon Kardum, jezikoslovec dr. Marko Stabej (FF UL) in sociolog dr. Peter Stanković (FDV UL).

### **Pohod na Šmarno goro (Sreda, 11. julij, 17.00, FF)**

Šmarna gora je hrib na severu Ljubljane. Ima dva vrhova: manjšo Šmarno goro (669 m) in višjo Grmado (676 m). Zaradi lege in razgleda je postala priljubljen izletniški cilj. Z gore se ob lepem vremenu vidijo Triglav, Stol ali koroški Obir, v južni smeri se vidijo Krim, Snežnik ali Trdinov vrh na Gorjancih. Na vrhu je cerkev, protiturško obzidje in seveda kmečka gostilna. Prvič se Šmarna gora omenja v 14. stoletju, dolga stoletja je bila romarska cerkev, pesem o teh romanjih pa je napisal celo France Prešeren. Na Šmarni gori je tudi spomenik duhovniku Jakobu Aljažu, ki je imel na prelomu iz 19. v 20. stoletje ogromne zasluge za slovensko planinstvo (mdr. je simbolično odkupil vrh Triglava).

Zbrali se bomo pred Filozofsko fakulteto, se z mestnim avtobusom peljali do vznožja Šmarne gore in se nato peš odpravili na enourni pohod do vrha. Na Šmarni gori se bomo lahko posladkali z »miškami« v Gostilni Ledinek ali pa si ogledali katero od priložnostnih razstav v galeriji. Pred Filozofsko fakulteto se bomo vrnili okrog 22.00.

[www.smarnagora.com](http://www.smarnagora.com), [http://sl.wikipedia.org/wiki/%C5%A0marna\\_gora](http://sl.wikipedia.org/wiki/%C5%A0marna_gora)

### **Plesni večer: Akademska folklorna skupina France Marolt (Četrtek, 12. julij, 19.00, DDIC, stavba A)**

Plesno izročilo Slovencev so oblikovale burne zgodovinske okoliščine in je po svojih koreografskih značilnostih razmeroma enotno, saj je novejšega izvora in se je v 18. ter 19. stoletju na Slovensko razširilo iz sosednjih nemško govorečih držav. Slovenci so nedvomno imeli svoje plesne, toda ko so jih iz neznanih vzrokov izgubili, jih niso ustvarjali na novo, ampak so segli po tujih in jih prilagodili svojemu čutenju in značaju. Od prvotnega izročila so se ohranili le še preostanki. Starejša plast gibne kulture se je deloma ohranila le še v obrobnih območjih (Rezija, Bela Krajina, Prekmurje, Koroška).



Na Slovenskem so večinoma plesali na svatbah in v pustnih dneh, ob raznih ljudskih in cerkvenih praznikih ter po končanem skupnem delu. Danes je plesno izročilo Slovencev skoraj pozabljeno. V nekoliko prilagojeni obliki ga ohranjajo predvsem folklorne skupine. Program Akademske folklorne skupine France Marolt zajema plesne vse vseh širših in nekaterih ožjih območij slovenskega narodnostnega ozemlja (skupaj 22 plesnih postavitev). Na plesni delavnici se bomo ob spremljavi žive glasbe naučili nekaj preprostih plesov, in tudi če še niste nikoli plesali, se boste gotovo zabavali.

[www.marolt.si](http://www.marolt.si)

## **Koncert skupine Melanholiki** **(Petek, 13. julij, 21.00, Klub TOP)**

Seminar bomo, tako kot se za vsako trdo delo spodobi, zaključili z zabavo – koncertom skupine Melanholiki. Šestčlanska ljubljanska zasedba je skupaj že od gimnazijskih let (1981) in je še vedno mlajša od skupin Rolling Stones, Led Zeppelin ali U2. Po uspehu popevke Anja (o tebi se mi sanja) leta 1986 in tedanjem avtorskem novovalovskem programu so se v devetdesetih letih preusmerili v izbrano glasbo z vseh vetrov, ki jo prirejajo po svojem okusu.



Igrajo marsikaj – od pesmi Elvisa Presleyja in Adriana Celentana do popevk Louja Reeda in Franka Zappe, predstavljajo se tudi s svojimi pesmimi. Marko Stabej poje in pritiska na tipke, Miha Muck igra kitaro, Matjaž Zorko bas, Jaka Vadnjal bobne, klarinet Žiga Arh in saksofon Nejc Bolka. Poslušalci se po navadi ne morejo upreti ritmičnemu pozibavanju ...

[www.melanholiki.si](http://www.melanholiki.si)

## **DODATNE INFORMACIJE**

### **Uporabne povezave**

[www.centerslo.net](http://www.centerslo.net) – Center za slovenščino kot drugi/tuji jezik  
[www.ff.uni-lj.si/slovenistika](http://www.ff.uni-lj.si/slovenistika) – Oddelek za slovenistiko Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani  
[www.slavistika.net](http://www.slavistika.net) – Oddelek za slavistiko Filozofske fakultete Univerze v Ljubljani  
[www.ff.uni-lj.si](http://www.ff.uni-lj.si) – Filozofska fakulteta Univerze v Ljubljani  
[www.uni-lj.si](http://www.uni-lj.si) – Univerza v Ljubljani  
[www.ff.uni-lj.si/slovjez/mh/kiel.pps](http://www.ff.uni-lj.si/slovjez/mh/kiel.pps) – slovenski jezik, literatura in kultura na internetu  
[www.cobiss.si](http://www.cobiss.si) – virtualna slovenska knjižnica  
[www.ijs.si/lit/leposl.html](http://www.ijs.si/lit/leposl.html) – zbirka slovenskih leposlovnih besedil  
<http://bos.zrc-sazu.si/sp2001.html> – Slovenski pravopis 2001  
<http://bos.zrc-sazu.si/sskj.html> – Slovar slovenskega knjižnega jezika  
[www.fidaplus.net](http://www.fidaplus.net) – korpus slovenskega jezika FidaPLUS  
<http://demo.gigafida.net> – korpus slovenskega jezika Gigafida  
[http://bos.zrc-sazu.si/s\\_beseda.html](http://bos.zrc-sazu.si/s_beseda.html) – besedilni korpus Nova beseda  
[www.korpus-gos.net](http://www.korpus-gos.net) – korpus govornjene slovenščine GOS  
[www.e-slovenscina.si](http://www.e-slovenscina.si) – učenje slovenščine na daljavo  
[www.zrc-sazu.si](http://www.zrc-sazu.si) – Znanstvenoraziskovalni center SAZU  
[www.ff.uni-mb.si/oddelki/slovanski-jeziki-in-knjizevnosti](http://www.ff.uni-mb.si/oddelki/slovanski-jeziki-in-knjizevnosti) – Oddelek za slovanske jezike in književnosti Filozofske fakultete Univerze v Mariboru  
[www.fhs.upr.si/izvori/slovenscina](http://www.fhs.upr.si/izvori/slovenscina) – Oddelek za slovenistiko Fakultete za humanistične študije Koper Univerze na Primorskem  
[www.ung.si/si/o-univerzi/sole/4000/](http://www.ung.si/si/o-univerzi/sole/4000/) – Fakulteta za humanistiko Univerze v Novi Gorici  
[www.ff.uni-lj.si/slovjez/sds/sds.html](http://www.ff.uni-lj.si/slovjez/sds/sds.html) – Slavistično društvo Slovenije  
[www.jakrs.si](http://www.jakrs.si) – Javna agencija za knjigo RS

[www.mizks.gov.si](http://www.mizks.gov.si) – Ministrstvo za izobraževanje, znanost, kulturo in šport RS  
[www.mnz.gov.si](http://www.mnz.gov.si) – Ministrstvo za notranje zadeve RS  
[www.mzz.gov.si](http://www.mzz.gov.si) – Ministrstvo za zunanje zadeve RS  
[www.rtv slo.si](http://www.rtv slo.si) – RTV Slovenija  
[www.delo.si](http://www.delo.si) – spletno Delo  
[www.dnevnik.si](http://www.dnevnik.si) – spletni Dnevnik  
[www.vecer.si](http://www.vecer.si) – spletni Večer  
[http://videlectures.net/ff\\_uni\\_lj](http://http://videlectures.net/ff_uni_lj) – predavanja Seminarja slovenskega jezika, literature in kulture  
[www.film-center.si](http://www.film-center.si) – Slovenski filmski center  
[www.fsk.si](http://www.fsk.si) – Forum slovanskih kultur  
[www.culture.si](http://www.culture.si) – spletna stran o slovenski kulturi (zaenkrat samo v angleščini)  
[www.cmepius.si](http://www.cmepius.si) – Center RS za mobilnost in evropske programe  
[www.sklad-kadri.si](http://www.sklad-kadri.si) – Javni sklad RS za razvoj kadrov in štipendije  
Iskalniki po slovenskih spletnih straneh: [www.google.si](http://www.google.si), [www.najdi.si](http://www.najdi.si)

## **Knjižnice v Ljubljani**

**Osrednja humanistična knjižnica Filozofske fakultete**, Oddelčne knjižnice, Aškerčeva 2, [www.ff.uni-lj.si](http://www.ff.uni-lj.si)  
**Mestna knjižnica Ljubljana**, Kersnikova 2, [www.mklj.si](http://www.mklj.si)  
**Slovenska knjižnica**, Einspielerjeva 1, [www.mklj.si/index.php/slovanska-knjiznica](http://www.mklj.si/index.php/slovanska-knjiznica)  
**Narodna in univerzitetna knjižnica**, Turjaška 1, [www.nuk.uni-lj.si](http://www.nuk.uni-lj.si)  
**Biblioteka SAZU**, Novi trg 3–5, [www.sazu.si](http://www.sazu.si), [www.sazu.si/biblioteka.html](http://www.sazu.si/biblioteka.html)

## **Nekatere slovenistične strokovne revije**

**Jezik in slovstvo**, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, Ljubljana, [www.jezikinslovstvo.com](http://www.jezikinslovstvo.com)  
**Slavistična revija**, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, Ljubljana, [www.srl.si](http://www.srl.si)  
**Primerjalna književnost**, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, Ljubljana, [www.zrc-sazu.si/sdpk/revija.htm](http://www.zrc-sazu.si/sdpk/revija.htm)  
**Jezikoslovni zapiski**, Znanstvenoraziskovalni center SAZU, Inštitut za slovenski jezik Frana Ramovša, Novi trg 4, Ljubljana, <http://isjfr.zrc-sazu.si/index.php?q=sl//node/14>  
**Slovene Studies**, Society for Slovene Studies, 3030 64th Avenue SW, Alki Place Unit C, Seattle, WA 98116, [www.arts.ualberta.ca/~ljubljan/journal.html](http://www.arts.ualberta.ca/~ljubljan/journal.html), [www.slovenestudies.com](http://www.slovenestudies.com)  
**Slava**, Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2, Ljubljana, [www.ijs.si/lit/slava.html](http://www.ijs.si/lit/slava.html)

## **Gledališča v Ljubljani**

**SNG Drama Ljubljana**, Erjavčeva 1, [www.drama.si](http://www.drama.si)  
**SNG Opera in balet Ljubljana**, Cankarjeva 11, [www.opera.si](http://www.opera.si)  
**Mestno gledališče ljubljansko**, Čopova 14, [www.mgl.si](http://www.mgl.si)  
**Šentjacobsko gledališče**, Krekov trg 2, [www.sentjacobsko-gledalisce.si](http://www.sentjacobsko-gledalisce.si)  
**Slovensko mladinsko gledališče**, Vilharjeva 11, [www.mladinsko.com](http://www.mladinsko.com)  
**Društvo Cafe Teater**, Miklošičeva 2, [www.cafe-teater.si](http://www.cafe-teater.si)  
**Lutkovno gledališče Ljubljana**, Krekov trg 2, [www.lgl.si](http://www.lgl.si)  
**Mini teater Ljubljana**, Križevniška 1, [www.mini-teater.si](http://www.mini-teater.si)  
**Gledališče Glej**, Gregorčičeva 3, [www.glej.si](http://www.glej.si)  
**SiTi Teater**, BTC City, [www.sititeater.si](http://www.sititeater.si)  
**KUD France Prešeren**, Karunova 14, [www.kud.si](http://www.kud.si)

## **Muzeji in galerije v Ljubljani**

**Narodni muzej Slovenije**, Prešernova 20, [www.narmuz-lj.si](http://www.narmuz-lj.si)

**Narodna galerija**, Puharjeva 9, [www.ng-slo.si](http://www.ng-slo.si)

**Mestni muzej Ljubljana**, Gosposka 15, [www.mgml.si/mestni-muzej](http://www.mgml.si/mestni-muzej)

**Slovenski etnografski muzej**, Metelkova 2, [www.etno-muzej.si](http://www.etno-muzej.si)

**Moderna galerija**, Tomšičeva 14, [www.mgml.si/mestna-galerija-ljubljana](http://www.mgml.si/mestna-galerija-ljubljana)

**Mestna galerija Ljubljana**, Mestni trg 5, [www.mestna-galerija.si/ljubljana.asp](http://www.mestna-galerija.si/ljubljana.asp)

**Galerija Cankarjev dom**, Prešernova 10, [www.cd-cc.si](http://www.cd-cc.si)

**Muzej novejše zgodovine**, Celovška 2, [www.muzej-nz.si](http://www.muzej-nz.si)

**Slovenski šolski muzej**, Plečnikov trg 1, [www.ssolski-muzej.si](http://www.ssolski-muzej.si)

**Galerija ŠKUC**, Stari trg 21, [www.galerija.skuc-drustvo.si](http://www.galerija.skuc-drustvo.si)

## **Festivali v času seminarja**

**Maribor – Evropska prestolnica kulture 2012** (Maribor, Murska Sobota, Velenje, Ptuj, Novo mesto, Slovenj Gradec), [www.maribor2012.eu](http://www.maribor2012.eu)

**51. Ljubljanski poletni festival** (Ljubljana, 20. 6. – 13. 9. 2012), [www.ljubljanafestival.si/index.php](http://www.ljubljanafestival.si/index.php)

**Festival Lent** (Maribor, 22. 6. – 7. 7. 2012), [www.festival-lent.si](http://www.festival-lent.si)

**Festival Seviqč Brežice** (Brežice, 22. 6. – 1. 9. 2012), [www.seviqc-brezice.si/index.php](http://www.seviqc-brezice.si/index.php)

**Rock Otočec** (Otočec, 27. 6. – 1. 7. 2012), [www.rock-otocec.com](http://www.rock-otocec.com)

**Ana Desetnica** (Ljubljana, 22. 6. – 1. 7. 2012; Maribor, 2. – 7. 7. 2012), [www.anamonro.org/ana-desetnica.html](http://www.anamonro.org/ana-desetnica.html)

## **Kinematografi v Ljubljani**

**Kolosej**, Šmartinska 152, [www.kolosej.si](http://www.kolosej.si)

**Slovenska kinoteka**, Miklošičeva 38, [www.kinoteka.si](http://www.kinoteka.si)

**Kinodvor**, Kolodvorska 13, [www.kinodvor.org](http://www.kinodvor.org)

**Komuna**, Cankarjeva 1, [www.kolosej.si/kinocentri/mestna-dvorana](http://www.kolosej.si/kinocentri/mestna-dvorana)

## **Kopališča v Ljubljani**

**Vodno mesto Atlantis**, Šmartinska 152, [www.atlantis-vodnomesto.si](http://www.atlantis-vodnomesto.si)

**Kopališče Kodeljevo**, Gortanova 21, [www.zavod-tivoli.si](http://www.zavod-tivoli.si)

**Laguna Spa & Fun**, Dunajska 270, [www.laguna.si](http://www.laguna.si)

## **Kulinarika v Ljubljani**

**Plečnikov hram**, Trg francoske revolucije 2

**Emonska klet**, Plečnikov trg 1

**Pizzeria Foculus**, Gregorčičeva 3

**Eksperiment**, Slovenska 10

**Šestica**, Slovenska 40

**Maximarket – Samopostrežna restavracija 2000**, Trg Republike 1

**Romansa**, Trg republike 1

**Restavracija Meta in Bazilika**, Rimska 25a

**Gostilnica XXI**, Rimska 21

**Pri Mraku**, Rimska 4

**Tomato**, Šubičeva 1  
**Restavracija Julija**, Stari trg 9  
**Lunch Café**, Stari trg 9  
**Ljubljanski dvor**, Dvorni trg 1  
**Okrepčevalnica Stadra**, Gosposka 9  
**Restavracija Tartuf**, Mali trg 3a  
**Sokol**, Ciril Metodov trg 18  
**Pri Škofu**, Rečna ulica 8  
**Joe Pena's Cantina y Bar** (mehiška hrana), Cankarjeva 6  
**Cantina Mexicana**, Wolfova 4  
**Gostilnica Rio Momo** (srbska hrana), Slovenska cesta 28  
**La Storia** (italijanska hrana), Gosposvetska 2  
**Mirje** (italijanska hrana), Tržaška cesta 5  
**Novi Šang hai** (kitajska hrana), Kapiteljska ulica 5  
**Zhong Hua** (kitajska hrana), Trubarjeva cesta 50  
**DaBuda** (tajska hrana), Šubičeva ulica 1  
**Thai Inn pub** (tajska hrana), Rimska cesta 17  
**McDonald's**, Čopova 14



- 1 Univerza v Ljubljani, Kongresni trg 12
- 2 Filozofska fakulteta, Aškerčeva 2
- 3 Dijaški dom Ivana Cankarja, Poljanska cesta 26/B
- 4 Mestni muzej Ljubljana, Gosposka 15

- 5 Prešernov spomenik
- 6 Železniška postaja
- 7 Šmarna gora
- 8 Klub TOP, Tomšičeva ulica 2

7

